



Z 04672

DE

Gebrauchsanleitung

ab Seite 3

EN

Instruction manual

starting on page 13

FR

Mode d'emploi

à partir de la page 22

NL

Handleiding

vanaf pagina 32

Inhalt

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
Sicherheitshinweise	4
Geräteübersicht & Lieferumfang	7
Vor dem ersten Gebrauch	7
Benutzung	8
Rezeptideen	9
Reinigung und Aufbewahrung	11
Fehlerbehebung	11
Technische Daten	12
Entsorgung	12

Symbolerklärung



Sicherheitshinweise:



Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an sie, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



Ergänzende Informationen



Für Lebensmittel geeignet.



Warnung vor heißen Oberflächen!



Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für diese **Popcorn-Maschine** entschieden haben.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Anleitung mitzugeben. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite:

www.service-shopping.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist zum Herstellen von Popcorn bestimmt.
- Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung geeignet.
- Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.



Warnung vor heißen Oberflächen! Das Gerät wird während des Gebrauchs sehr heiß. Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie während und nach der Benutzung des Gerätes nicht mit aufgeheizten Teilen in Berührung kommen. Berühren Sie ausschließlich den Ein-/Ausschalter, während das Gerät in Betrieb ist, oder unmittelbar nach dem Ausschalten. Transportieren bzw. verstauen Sie das Gerät nur, wenn es vollständig abgekühlt ist. Verwenden Sie geeignete Küchenhandschuhe im Umgang mit dem Gerät.

- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Tauschen Sie auch das Netzkabel nicht selbst aus. Wenn das Gerät, das Netzkabel oder der Stecker des Gerätes beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **ACHTUNG:** Reinigungshinweise im Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“ beachten!



Verletzungsgefahren

- Halten Sie Kinder und Tiere vom Gerät und Verpackungsmaterial fern! Es besteht Verletzungs- und Erstickungsgefahr.
- Benutzen und lagern Sie das Gerät nur außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Tieren. Auch das Netzkabel darf für sie nicht erreichbar sein. Sie könnten das Gerät daran herunterziehen.
- Achten Sie darauf, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt. Das Kabel darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern.



Stromschlag- und Brandgefahr

- Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.
- Stellen Sie das Gerät immer mit ausreichendem Freiraum zu allen Seiten und Freiraum nach oben auf, um Hitzestaus zu vermeiden.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen. Verwenden Sie nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.
- Tauchen Sie das Basisgerät, das Netzkabel und den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und stellen Sie sicher, dass diese nicht in Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Basisgerät ins Wasser fallen, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr. Versuchen Sie nicht, es aus dem Wasser zu ziehen, während es am Stromnetz angeschlossen ist!
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Fehlfunktion hatte, heruntergefallen oder ins Wasser gefallen ist. Lassen Sie es vor der Inbetriebnahme in einer Fachwerkstatt überprüfen.
- Berühren Sie das Gerät, das Netzkabel und den Stecker niemals mit feuchten Händen, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
- Ziehen Sie immer am Stecker und nie am Netzkabel.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material.
- Legen Sie keine brennbaren Materialien, wie z.B. Pappe, Kunststoff, Papier oder Kerzen, auf oder in das Gerät.
- **Das Gerät arbeitet mit Heißluft. Geben Sie niemals Zusätze wie Butter, Öl, Wasser, Zucker, Salz oder Gewürze in das Gerät.**
- Mais nicht in Folie oder Beutel verpackt in das Gerät legen.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Benutzen Sie es nur, wenn das Gerät, das Netzkabel und der Stecker keine Schäden aufweisen!

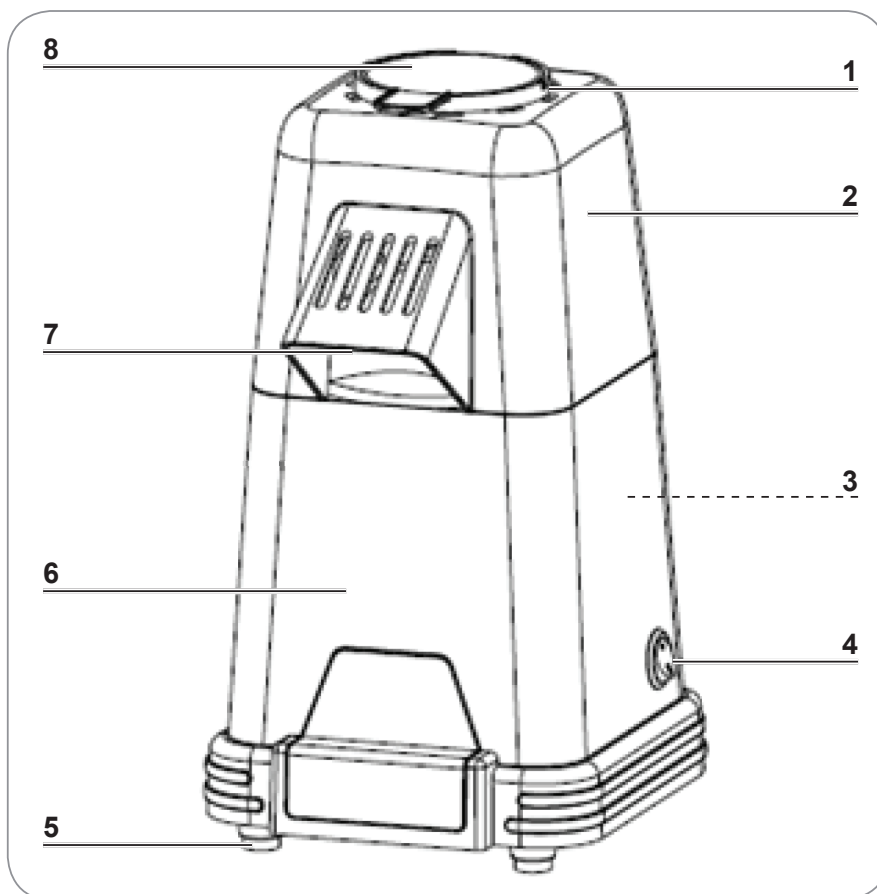
Vermeiden von Material-, Sach- und Geräteschäden

- Stellen Sie das Gerät immer auf einem trockenen, ebenen, festen und hitzeunempfindlichen Untergrund auf.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu anderen Wärmequellen, wie z. B. Herdplatten oder Öfen, um Geräteschäden zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aus.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es vollständig und korrekt zusammengebaut und funktionsfähig ist.
- Bewegen Sie das Gerät nicht während des Gebrauchs.
- Das Gerät verfügt über einen Überlastungsschutz. Sollte der Motor während des Gebrauchs zu heiß werden, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich geeignete (getrocknete) Maiskörner zur Popcornherstellung. Nehmen Sie nicht eingelegten Mais aus der Dose!
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Zubehörteile vom Hersteller. Bei Benutzung von nicht durch den Hersteller autorisierten Zubehörteilen entfällt jeglicher Gewährleistungs- und Garantieanspruch.
- Lassen Sie das Gerät immer genügend auskühlen, bevor Sie es reinigen/verstauen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

Hygienehinweise

- Das Gerät kann möglicherweise mit Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, reinigen Sie es gründlich vor dem ersten Gebrauch (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).
- Reinigen Sie das Gerät sofort nach jedem Gebrauch, um Keimbildung vorzubeugen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

Geräteübersicht & Lieferumfang



- 1 Einfüllöffnung
- 2 Popcornbehälter
- 3 Maistopf (in der Basiseinheit)
- 4 I/O Ein-/Ausschalter
- 5 Standfüße
- 6 Basiseinheit
- 7 Popcornauslass
- 8 Deckel/Messbecher

Vor dem ersten Gebrauch



ACHTUNG!

- Halten Sie Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
 - Bitte beachten Sie: Bei der ersten Benutzung kann es zu einer Geruchsentwicklung kommen. Wir empfehlen Ihnen deshalb, das Gerät zunächst einige Minuten OHNE Inhalt zu betreiben, um eventuelle Produktionsrückstände durch Hitze zu beseitigen. Sorgen Sie dabei für einen gut durchlüfteten Raum, z. B. durch weit geöffnete Fenster!
 - Das Gerät kann mit möglichen Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, reinigen Sie es gründlich vor dem ersten Gebrauch.
-
1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie alle eventuell vorhandenen Folien und Aufkleber. Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Falls es Schäden aufweisen sollte, verwenden Sie es nicht(!), sondern kontaktieren Sie unseren Kundenservice.
 2. Reinigen Sie das Gerät und die Zubehörteile gründlich vor dem ersten Gebrauch (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).
 3. Setzen Sie den Popcornbehälter auf die Basiseinheit. Nun ist Ihre Popcorn-Maschine betriebsbereit.

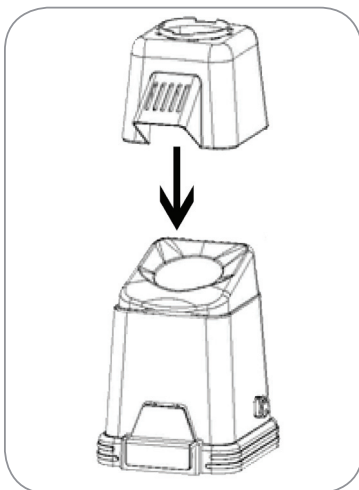
Benutzung



ACHTUNG!

- **Verbrennungsgefahr!** Das Gerät wird im Betrieb sehr heiß. Berühren Sie es nicht, wenn es eingeschaltet ist, sowie unmittelbar nach dem Ausschalten! Berühren Sie ausschließlich den Ein-/Ausschalter oder verwenden Sie Topflappen oder Küchenhandschuhe.
- **In das Gerät dürfen ausschließlich trockene Maiskörner gefüllt werden. Geben Sie niemals Zusätze wie Butter, Öl, Wasser, Zucker, Salz oder Gewürze in das Gerät. Würzen Sie das Popcorn erst, wenn es fertig ist.**
- Füllen Sie kein altes Popcorn in das Gerät, da es anbrennen und Rauch verursachen kann.
- Überfüllen Sie niemals den Maistopf! Dies kann zum Verbrennen von aufgeplatzttem Popcorn und zur Rauchentwicklung führen, da aufgesprungene Körner aus dem Maistopf nicht hinausgelangen.

1. Stellen Sie den Standfuß auf einen trockenen, ebenen und festen Untergrund. Beachten Sie unbedingt die Hinweise zum Aufstellen und Anschließen im Kapitel „Sicherheitshinweise“.



2. Vergewissern Sie sich, dass der Popcornbehälter richtig auf der Basiseinheit sitzt. Der Popcornauslass muss sich an dem abschüssigen Ende des Popcornbehälterbodens befinden.

3. Nehmen Sie den Deckel, der zugleich ein Messbecher ist, ab und füllen Sie ihn bis zum Rand mit Popcorn-Mais. Sollte der Becher gehäuft sein, streifen Sie überschüssige Körner mit dem Finger ab. **ACHTUNG:** Füllen Sie niemals zu wenig oder zu viel Mais in den Maistopf! Bei zu wenig Mais kann es vorkommen, dass nur wenige Maiskörner aufspringen und zu viele Körner hart bleiben. Ein Überfüllen des Maistopfs kann zum Anbrennen von Popcorn führen.



4. Schütten Sie den Inhalt des Deckels/Messbechers (ca. 60 g) in die Öffnung des oberen Gehäuses und setzen Sie den Deckel darauf.
5. Stellen Sie eine Schüssel unter den Popcornauslass.
6. Schließen Sie das Gerät an einer ordnungsgemäß installierten und gut zugänglichen Steckdose an.
7. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter auf Position I kippen.

8. Der Maistopf heizt sich auf und lässt die Maiskörner aufspringen. Schon nach wenigen Minuten hören Sie das typische Popp-Geräusch von Popcorn. Das fertige Popcorn rutscht dann in die bereitgestellte Schüssel. Wenn das Popp-Geräusch kaum noch vorkommt, schalten Sie das Gerät aus (Schalterposition **0**) und neigen Sie es zur Schüssel, um sämtliches Popcorn aus dem Gerät zu entfernen.
9. **Lassen Sie das Gerät mind. 10 Minuten abkühlen**, bevor Sie erneut Maiskörner einfüllen oder das Gerät reinigen/verstauen. Reinigen Sie das Gerät nach jeder Benutzung (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).



Genießen Sie das Popcorn pur oder mit einer Geschmacksrichtung Ihrer Wahl. Nachfolgend haben wir einige Rezeptideen für Sie zusammengestellt.

Rezeptideen

Nach der Fertigstellung des Popcorns können Sie Ihr Popcorn nach Belieben verfeinern. Im Folgenden finden Sie einige Ideen.

Kesselkorn

1. Wenden Sie das frisch zubereitete Popcorn in Margarine oder besprühen Sie es mit Sprühöl.
2. Mischen Sie 4 Esslöffel Zucker und 1/4 Teelöffel Zimt darunter.

Knoblauch-Kräuter-Popcorn

Zutaten:

- ca. 1 ½ l frisch zubereitetes Popcorn
- 1 EL geschmolzene Margarine
- je 2 TL getrockneten Oregano, Basilikum und Thymian
- 1 TL Knoblauch- und Zwiebelpulver

Zubereitung:

1. Bereiten Sie die Knoblauch-Kräuter-Würzmischung zu und stellen Sie sie bereit.
2. Stellen Sie frisches Popcorn her und schütten Sie es in eine Schüssel.
3. Fügen Sie die Margarine hinzu und mischen Sie alles gut durch.
4. Mischen Sie die Kräutermischung unter.



Geben Sie frisch gemachtes Popcorn in eine saubere Papiertüte, fügen Sie die geschmolzene Margarine und Gewürze hinzu, jetzt schütteln und genießen. Funktioniert auch mit pflanzlichem Sprühöl.

Einfaches Karamell-Popcorn

Zutaten:

- ca. 1 ½ l frisch zubereitetes Popcorn
- 1 Packung (ca. 400 g) ausgepackte Karamellbonbons
- 2 Esslöffel Wasser
- 2 Esslöffel Butter oder Margarine

Zubereitung:

1. Geben Sie das frisch zubereitete Popcorn in eine große Schüssel.

2. In der Mikrowelle (600 W) erhitzen Sie in einem geeigneten Gefäß die Bonbons, das Wasser und die Butter für 2 bis 2 ½ Minuten.
3. Die Bonbons müssen vollständig geschmolzen sein. Rühren Sie oft um.
4. Gießen Sie die Karamellmischung über das Popcorn und vermischen Sie es gut.
5. Lassen Sie es für 5 Minuten abkühlen.

Traditionelles Karamell-Popcorn

Zutaten:

ca. 1 ½ l frisch zubereitetes Popcorn
50 g Butter oder Margarine
100 g brauner Zucker
50 ml Maissirup oder Zuckerrübensirup
¼ Teelöffel Backsoda
½ Teelöffel Vanillezucker

Zubereitung:

1. Lassen Sie die Butter bzw. Margarine in einem geeigneten Gefäß in der Mikrowelle schmelzen.
2. Rühren Sie den braunen Zucker und den Mais- bzw. Zuckerrübensirup unter.
3. Stellen Sie die Mischung für 1 bis 2 Minuten (600 W) in die Mikrowelle bis sie kocht. Rühren Sie die Mischung während dem Erhitzen nicht um.
4. Nehmen Sie sie aus der Mikrowelle heraus. Benutzen Sie Topflappen! Fügen Sie das Backsoda, den Vanillezucker und das frisch zubereitete Popcorn dazu. Rühren Sie gut um.
5. Stellen Sie die Popcorn-Mischung bei 300 W für 1 Minute in die Mikrowelle und rühren Sie danach um.
6. Stellen Sie sie erneut bei 300 W für eine weitere Minute in die Mikrowelle und rühren Sie danach um, bis das Popcorn gut mit Karamell überzogen ist.
7. Breiten Sie die Mischung auf einem Backblech aus und lassen Sie sie vollständig abkühlen.
8. Brechen Sie das Karamell-Popcorn auseinander und bewahren Sie es in einem fest verschlossenen Gefäß auf oder, wenn es noch handwarm ist, fetten Sie Ihre Hände ein und formen Sie Bälle daraus.



Sie können auch Erdnüsse, mit Zucker überzogene Schokolade, chinesische Nudelgerichte, Rosinen, Bonbons, Salzstangen, Gummibärchen oder Erdnussbutter-Bonbonstücke hinzufügen oder Ihre eigenen Mischungen herstellen.

Reinigung und Aufbewahrung



ACHTUNG!

- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
 - Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, um Keimbildung vorzubeugen.
 - Sprühen Sie keine Reinigungsmittel direkt auf das Gerät.
 - Tauchen Sie das Basisgerät, das Kabel oder den Netzstecker **NIE** in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
 - Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, rauhe Schwämme oder Messer. Diese können die Oberfläche beschädigen.
-
1. Vergewissern Sie sich, dass der Maistopf vollständig abgekühlt und der Netzstecker gezogen ist!
 2. Spülen Sie den Popcornbehälter sowie den Deckel mit einem weichen Schwamm, mildem Spülmittel und klarem Wasser ab. Wischen Sie den Maistopf sowie den Boden des Popcornbehälters (und bei Bedarf auch die Basiseinheit) mit einem weichen, feuchten Tuch/Schwamm ab. Trocknen Sie das Gerät anschließend mit einem weichen Geschirrtuch ab.
 3. Verstauen Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern und Tieren an einem trockenen, vor der Sonne geschützten, frostfreien Ort auf.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie zunächst, ob Sie ein Problem selbst beheben können.



Führen Sie keine eigenständigen Reparaturen am Gerät, am Anschlusskabel oder am Netzstecker durch!

Problem	mögliche Ursache /Lösung
Das Gerät funktioniert nicht. Der Ein-/Ausschalter leuchten nicht.	• Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose? • Ist die Steckdose defekt? Probieren Sie eine andere Steckdose. • Überprüfen Sie die Sicherung Ihres Netzan schlusses.
Das Popcorn brennt an.	• Haben Sie den Maistopf überfüllt? Füllen Sie einen gestrichenen Deckel/Messbecher Maiskörner in den Maistopf.
Der Mais springt nicht auf. Es bleiben zu viele harte Körner übrig.	• Haben Sie zuwenig Mais in den Maistopf gegeben? Füllen Sie einen gestrichenen Deckel/Messbecher Maiskörner in den Maistopf.

Technische Daten

Modellnummer: SBL-1107
Artikelnummer: Z 04672
Spannungsversorgung: 220 – 240 V~ 50/60 Hz
Leistung: 1000 W
Schutzklasse: I



Kundenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Deutschland
Tel.: +49 38851 314650
(0 - 30 Ct. / Min in das dt. Fest-
netz. Kosten variieren je nach
Anbieter.)

Entsorgung



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Es gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Contents

Intended Use _____	13
Safety Instructions _____	14
Device Overview & Items Supplied _____	17
Before Initial Use _____	17
Use _____	18
Recipe Ideas _____	19
Cleaning and Storage _____	20
Troubleshooting _____	21
Technical Data _____	21
Disposal _____	21

Explanation of Symbols



Safety instructions:



Please read these carefully and comply with them in order to prevent personal injury and damage to property.



Supplementary information



Suitable for food use.



Warning of hot surfaces!



Read operating instructions before use!

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **popcorn machine**.

Before using the device for the first time, please read the instructions through carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, these instructions should also be handed over with it. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these instructions is not complied with.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website:

www.service-shopping.de

Intended Use

- This device is intended to be used for making popcorn.
- This device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- Use the device only as described in the instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The following are excluded from the warranty: all defects caused by improper handling, damage or unauthorised attempts at repair. This also applies to normal wear and tear.

Safety Instructions

- This device may be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance may not be performed by children, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- Children younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the connecting cable.
- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.



Warning of hot surfaces! The device will become very hot during use. Make absolutely sure that you do not come into contact with any heated parts during and after use of the device. Only touch the On/Off switch while the device is in operation or immediately after it has been switched off. Only transport or store away the device after it has cooled down completely. Use suitable oven gloves when handling the device.

- The device must always be disconnected from the mains power when it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning the device.
- Do not make any changes to the device. Also do not replace the mains cable yourself. If the device, the mains cable or the plug of the device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.
- **CAUTION:** Note the cleaning instructions in the “Cleaning and Storage” chapter!



Dangers of Injury

- Keep the device and packaging material away from children and animals! There is a risk of injury and suffocation.

- The device should only be used and stored out of the reach of small children and animals. The mains cable must also be kept out of their reach. Otherwise they might use the cable to pull the device down on themselves.
- Make sure that the connected mains cable does not present a trip hazard. The cable must not hang down from the surface on which the device is placed in order to prevent the device from being pulled down.



Danger of Electric Shock and Fire

- Use the device only in closed rooms.
- Always set up the device with a sufficient amount of clear space on all sides and clear space above it in order to prevent any build-up of heat.
- The device should only be connected to a properly installed plug socket with safety contacts. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated. The mains voltage must match the technical data of the device. Only use suitable extension cables whose technical data is the same as that of the device.
- Never immerse the basic device, mains cable or plug in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- Should the basic device fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull it out of the water while it is still connected to the mains power!
- Do not use the device if it has malfunctioned or been dropped in water. Have it checked in a specialist workshop before using it again.
- Never touch the device, mains cable or plug with wet hands when these components are connected to the mains power.
- Switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket if an error occurs during operation or before a thunderstorm.
- Always pull the plug and never the mains cable.
- Do not operate the device in a very damp environment or in the vicinity of combustible material.
- Do not place any combustible materials, such as cardboard, plastic, paper or candles, on or in the device.
- **The device works with hot air. Never pour additives such as butter, oil, water, sugar, salt or herbs into the device.**
- Do not place corn that is still wrapped in film or bags into the device.
- Always check the device for damage before putting it into operation. Only use it if the device, mains cable and plug have no signs of damage!

Avoiding Damage to Material, Property and the Device

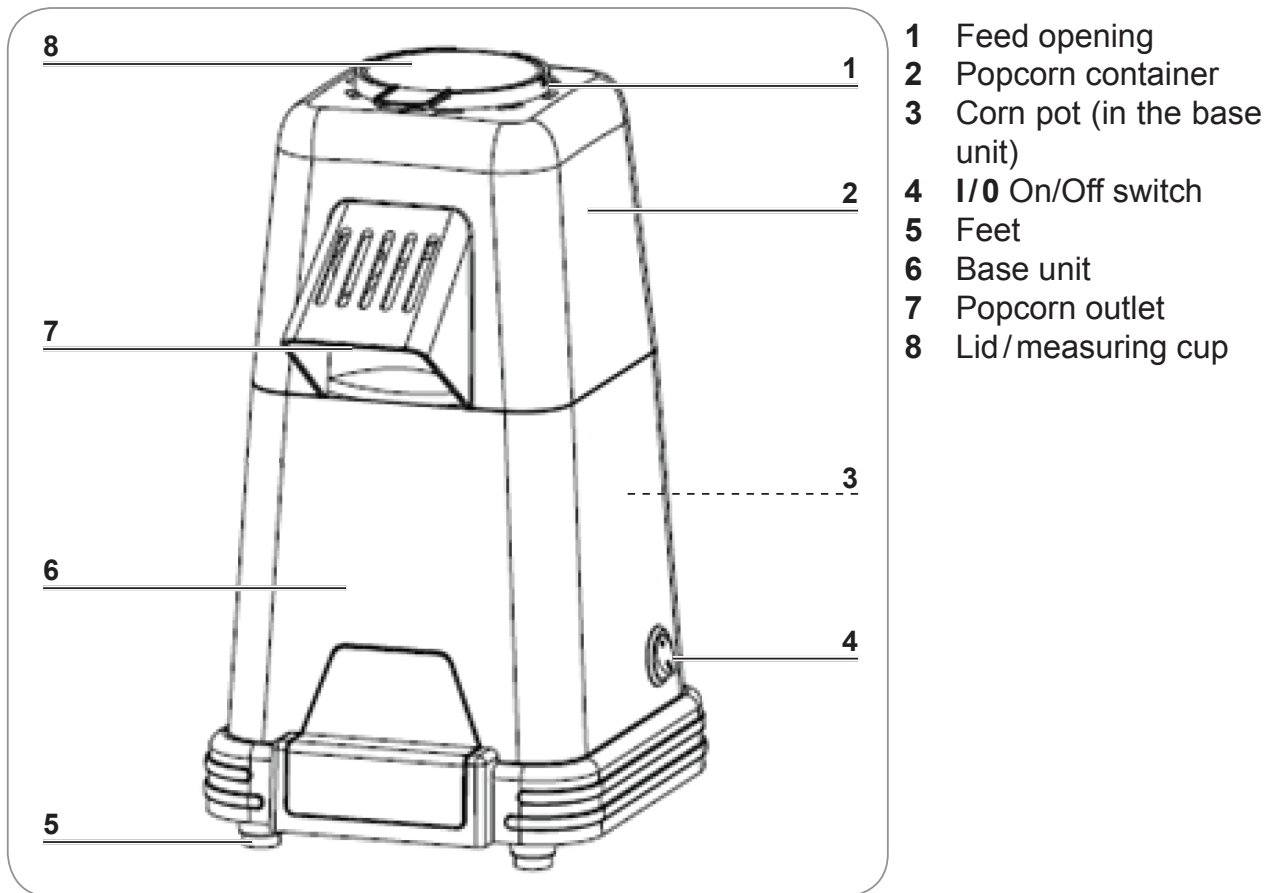
- Always place the device on a dry, flat and firm surface that is not sensitive to heat.
- Maintain sufficient clearance from other sources of heat such as hotplates or stoves in order to avoid damage to the device.
- Do not expose the device to extreme temperatures, strong temperature fluctuations, direct sunlight or moisture.
- Do not drop the device or allow it to be knocked violently.
- Do not pull or carry the device by the mains cable.

- Make sure that the mains cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces.
- Only use the device when it is fully and correctly assembled and in good working order.
- Do not move the device during use.
- The device has an overload protection function. If the motor gets too hot during use, the device switches off automatically. If this happens, pull the mains plug out of the socket and allow the device to cool down completely before you use it again.
- Only ever use suitable (dried) corn kernels to make popcorn. Do not use pickled corn from a tin!
- Only the accessory parts supplied by the manufacturer should be used. If accessory parts which are not authorised by the manufacturer are used, all warranty and guarantee claims are void.
- Always allow the device to cool sufficiently before you clean it / put it away.
- Do not use any caustic or abrasive cleaning agents to clean the device. These can damage the surface.

Notes on Hygiene

- There may still be some production residues on the device. To avoid harmful effects to your health, clean it thoroughly before you first use it (see the “Cleaning and Storage” chapter).
- Clean the device immediately after each use to prevent germ formation (see the “Cleaning and Storage” chapter).

Device Overview & Items Supplied



Before Initial Use



CAUTION!

- Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation!
- Please note: You may notice a strange smell the first time you use the device. We therefore recommend that you initially operate the device for a few minutes **WITHOUT** any contents in order to burn off any production residues that may remain. During this time, make sure the room is well ventilated, e.g. with wide-open windows!
- There may still be some production residues on the device. To avoid harmful effects to your health, thoroughly clean the device before you use it for the first time.

1. Take the device out of the packaging and remove all film and stickers that may be present. Inspect the device for transport damage. If you notice any damage, do not use the device(!), but contact our customer service department.
2. Clean the device and the accessories thoroughly before using them for the first time (see the "Cleaning and Storage" chapter).
3. Place the popcorn container onto the base unit. Your popcorn machine is now ready for operation.

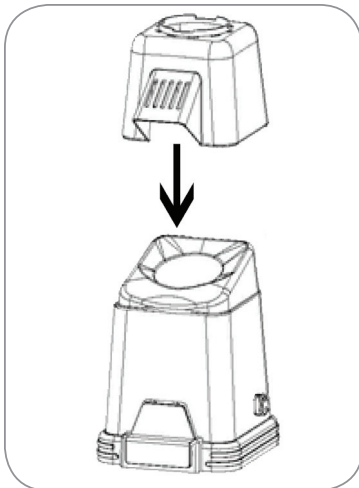
Use



CAUTION!

- **Danger of burns!** The device becomes very hot during operation. Do not touch it when it is switched on or immediately after it has been switched off! Only ever touch the ON/Off switch or use potholders or oven gloves.
- **Only dry corn kernels may be poured into the device. Never pour additives such as butter, oil, water, sugar, salt or herbs into the device. Only season the popcorn once it is cooked.**
- Do not pour any old popcorn into the device as it may burn on and produce smoke.
- Never overfill the corn pot! This may result in burning of burst popcorn and smoke being produced as broken kernels cannot get out of the corn pot.

1. Place the base on a dry, even, and firm surface. Make sure you follow the notes on set-up and connection in the "Safety Instructions" chapter.



2. Make sure that the popcorn container is correctly placed on the base unit. The popcorn outlet must be located on the sloping end of the bottom of the popcorn container.

3. Remove the lid, which also serves as a measuring cup, and fill it up to the top with popcorn corn. If the cup is heaped, skim off excess kernels with your finger. **CAUTION:** Never pour too little or too much corn into the corn pot! If there is too little corn, only a few corn kernels may break open and too many kernels may stay hard. Overfilling the corn pot may result in the popcorn burning.



4. Pour the contents of the lid/measuring cup (approx. 60 g) into the opening in the upper housing and place the lid on it.
5. Place a bowl under the popcorn outlet.
6. Connect the device to a properly installed and easily accessible plug socket.
7. Switch on the device by moving the On/Off switch to position I.
8. The corn pot heats up and causes the corn kernels to break open. After just a few minutes, you will hear the typical sound of popcorn popping. The cooked popcorn then slides into the bowl which has been provided for it. If you can hardly hear the popping noise, switch off the device (switch position 0) and tilt it towards the bowl in order to remove all of the popcorn from the device.

9. **Allow the device to cool down for at least 10 minutes** before you pour in any more corn kernels or clean / store away the device. Clean the device after each use (see the "Cleaning and Storage" chapter).



Enjoy the popcorn as it is or with a flavour of your choice. Below we have compiled a few recipe ideas for you.

Recipe Ideas

Once the popcorn is ready, you can refine your popcorn as you wish. Below you will find a few ideas.

Kettle Corn

1. Coat freshly popped popcorn in margarine or spray it with vegetable spray.
2. Mix together 4 tablespoons of sugar and 1/4 teaspoon of cinnamon.

Garlic/Herb Popcorn

Ingredients:

approx. 1 ½ l of freshly popped popcorn
1 tablespoon of melted margarine
2 teaspoons each of dried oregano, basil and thyme
1 teaspoon of garlic and onion powder

Preparation:

1. Prepare the garlic-herb sprinkle mixture and set it aside.
2. Make fresh popcorn and pour it into a bowl.
3. Add the margarine and thoroughly mix together all ingredients.
4. Toss with the herb mixture.



Pour freshly made popcorn into a clean paper bag, add melted margarine and herbs, then shake and enjoy. Also works with vegetable spray oil.

Easy Caramel Popcorn

Ingredients:

approx. 1 ½ l freshly popped popcorn
1 pack (approx. 400 g) of unwrapped caramel sweets
2 tablespoons of water
2 tablespoons of butter or margarine

Preparation:

1. Pour the freshly made popcorn into a large bowl.
2. In the microwave (600 W), heat the sweets, the water and the butter for 2 to 2 ½ minutes in a suitable vessel.
3. The sweets must be fully melted. Stir them frequently.
4. Pour the caramel mixture over the popcorn and toss to coat well.
5. Allow it to cool down for 5 minutes.

Traditional Caramel Popcorn

Ingredients:

approx. 1 ½ l of freshly popped popcorn

50 g of butter or margarine

100 g of brown sugar

50 ml of corn syrup or sugar syrup

¼ teaspoon of baking soda

½ teaspoon of vanilla sugar

Preparation:

1. Allow the butter or margarine to melt in a suitable vessel in the microwave.
2. Stir in the brown sugar and the corn or sugar syrup.
3. Place the mixture in the microwave for 1 to 2 minutes (600 W) until it boils. Do not stir the mixture while it is heating.
4. Remove it from the microwave. Use potholders! Add the baking soda, the vanilla sugar and the freshly made popcorn. Stir them well.
5. Place the popcorn mixture in the microwave at 300 W for 1 minute and then stir.
6. Microwave again at 300 W for another minute and then stir until the popcorn is well coated with caramel.
7. Spread the mixture out on a baking tray and allow it to completely cool.
8. Break the caramel popcorn apart and store it in a tightly sealed container or, if it is still warm but safe to handle, grease your hands and shape it into balls.



You can also add peanuts, candy-coated chocolate, chow mein noodles, raisins, sweets, pretzel sticks, gummy bears or peanut butter candy pieces or make up your own combinations.

Cleaning and Storage



CAUTION!

- Before cleaning the device, always remove the mains plug and allow the device to cool down.
 - Clean the device after every use to prevent the formation of germs.
 - Do not spray cleaning agents directly onto the device.
 - **NEVER** immerse the basic device, the cable or the mains plug in water or other liquids. There is the risk of an electric shock.
 - Do not use corrosive or abrasive cleaning agents, rough sponges or knives to clean the device. These can damage the surface.
-
1. Make sure that the corn pot has completely cooled down and the mains plug has been pulled out!
 2. Rinse the popcorn container and the lid with a soft sponge, mild detergent and clear water. Wipe the corn pot and the bottom of the popcorn container (and if necessary the base unit too) with a soft, damp cloth/sponge. Then dry the device with a soft tea towel.
 3. Keep the device out of the reach of children and animals in a dry, frost-free place that is protected from the sun.

Troubleshooting

If the device stops working properly, first check whether you are able to correct the problem yourself.



Do not carry out any repairs yourself to the device, the connecting cable or the mains plug!

Problem	Possible cause/solution
The device does not work. The On/Off switch does not light up.	- Is the plug inserted in the socket correctly? - Is the socket defective? Try another socket. - Check the fuse of your mains connection.
The popcorn burns.	Did you overfill the corn pot? Only pour one lid/measuring cup that is full to the brim with corn kernels into the corn pot.
The corn does not break open. Too many hard kernels are left over.	Did you not pour enough corn into the corn pot? Only pour one lid/measuring cup that is full to the brim with corn kernels into the corn pot.

Technical Data

Model number:	SBL-1107
Article number:	Z 04672
Voltage supply:	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Power:	1000 W
Protection class:	I



Customer Service/

Importer:

DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Germany

Tel.: +49 38851 314650

(Calls subject to a charge. The cost varies depending on the service provider.)

Disposal



The packaging material is recyclable. Please dispose of it in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.



Dispose of the device in an environmentally friendly manner. It should not be disposed of in the normal domestic waste. Dispose of it at a recycling centre for used electrical and electronic devices. You can obtain more information from your local authorities.

Contenu

Utilisation conforme _____	22
Consignes de sécurité _____	23
Vue générale de l'appareil & composition _____	26
Avant la première utilisation _____	26
Utilisation _____	27
Idées de recettes _____	28
Nettoyage et rangement _____	30
Dépannage _____	30
Caractéristiques techniques _____	31
Mise au rebut _____	31

Explication des symboles utilisés



Consignes de sécurité : lisez attentivement ces consignes de sécurité et observez-les minutieusement afin d'éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels.



Informations complémentaires



Pour usage alimentaire.



Attention aux surfaces chaudes !



Veuillez lire le présent mode d'emploi avant utilisation !

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cette **machine à pop-corn**.

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient.

Pour toute question concernant l'appareil et ses pièces de rechange et accessoires, vous pouvez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.service-shopping.de

Utilisation conforme

- L'appareil est destiné à la confection de pop-corn.
- L'appareil est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- Utilisez cet appareil uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Consignes de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des animaux et des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec un minuteur auxiliaire ou un système de commande à distance externe.



Attention aux surfaces chaudes ! À l'utilisation, l'appareil devient très chaud. Veillez impérativement à ne pas entrer en contact avec des parties chaudes pendant ou après l'utilisation de l'appareil. Lorsque l'appareil fonctionne ou immédiatement après l'avoir arrêté, seul l'interrupteur marche/arrêt peut être saisi à mains nues. Procédez au transport et au nettoyage de l'appareil seulement après son refroidissement. Utilisez un gant de cuisine approprié pour manipuler l'appareil.

- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, avant d'être assemblé, démonté ou nettoyé.
- Ne procédez à aucune modification sur l'appareil. Ne remplacez pas vous-même le cordon d'alimentation. Si l'appareil lui-même, son cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de le réparer afin d'éviter tout danger.
- **ATTENTION** : respectez les consignes de nettoyage mentionnées au paragraphe « Nettoyage et rangement » !



Risques de blessure

- Ne laissez pas l'appareil et son emballage à la portée des enfants ou des animaux. Ils risqueraient de se blesser et de s'étouffer avec !
- L'appareil doit être utilisé et rangé uniquement hors de portée des enfants en bas âge et des animaux. Le cordon d'alimentation doit également être mis hors de leur portée. Ils risquent de s'y accrocher et d'entraîner l'appareil avec eux.
- Afin que personne ne risque de trébucher, veillez à ce que le cordon d'alimentation branché ne gêne pas le passage. Le cordon ne doit pas pendre de la surface d'appui pour ne pas risquer d'entraîner l'appareil et de le faire tomber.



Risque d'électrocution et risque d'incendie

- Utilisez l'appareil uniquement dans une pièce fermée.
- Placez toujours l'appareil avec un espace libre suffisant tout autour et au-dessus afin d'éviter toute accumulation de chaleur.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise installée de façon réglementaire et mise à la terre. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir rapidement couper l'alimentation de l'appareil. La tension du secteur doit correspondre aux caractéristiques techniques de l'appareil. Utilisez uniquement des rallonges conformes dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil.
- Ne plongez jamais le corps de l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche dans l'eau ou tout autre liquide et assurez-vous qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si le corps de l'appareil tombe à l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas de le sortir de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- N'utilisez pas l'appareil en cas de dysfonctionnement, s'il est tombé par terre ou encore dans l'eau. Avant toute remise en service, faites-le contrôler dans un atelier spécialisé.
- Ne saisissez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.
- Arrêtez l'appareil et retirez la fiche de la prise de courant si un dysfonctionnement survient au cours de l'utilisation ou en cas d'orage.
- Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation électrique.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un environnement très humide ni à proximité de matières inflammables.
- Ne mettez pas de matières inflammables telles que du carton, du papier, du plastique ou des bougies sur l'appareil, ni à l'intérieur.
- **Cet appareil fonctionne à chaleur tournante ! N'ajoutez jamais dans l'appareil du beurre, de l'huile, de l'eau, du sucre, du sel ou des épices.**
- Ne mettez pas dans l'appareil de maïs sous film ou enveloppé dans un sac en plastique.

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage. Utilisez-le uniquement lorsque l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche ne présentent aucun dommage.

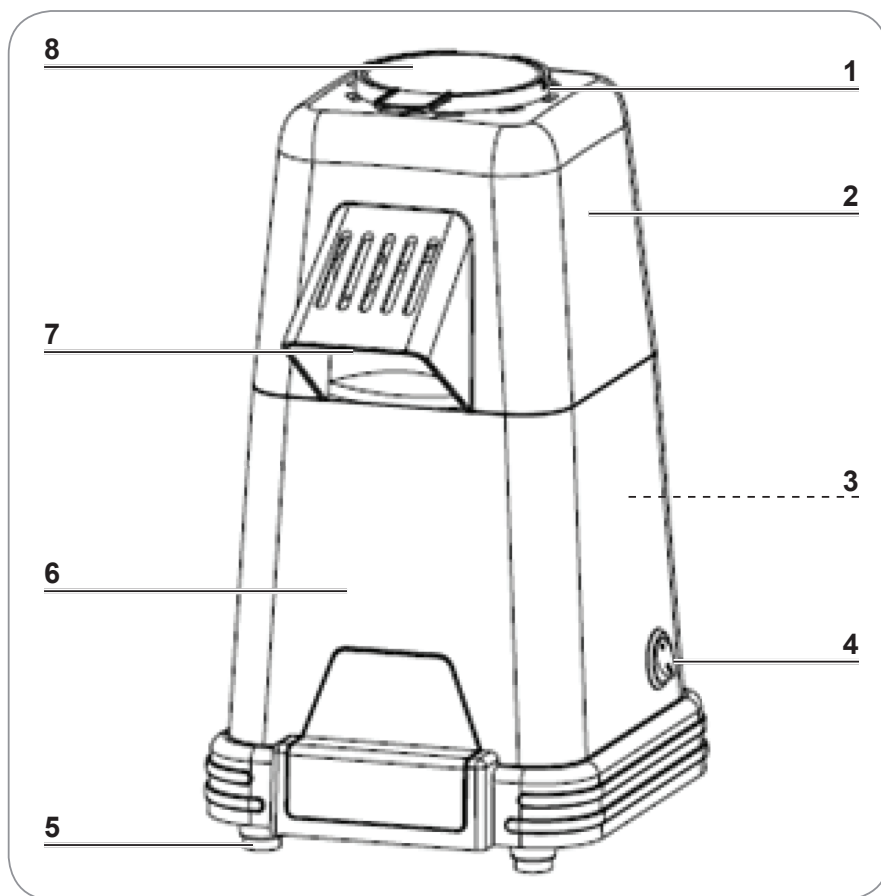
Évitez les détériorations de l'appareil et du matériel

- Placez toujours l'appareil sur une surface sèche, plane, solide et résistante à la chaleur.
- Pour ne pas risquer d'endommager l'appareil, placez-le à une distance suffisante d'autres sources de chaleur, par ex. des plaques de cuisson ou d'un four.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à des variations de température importantes, au rayonnement direct du soleil ou à l'humidité.
- Ne faites pas tomber l'appareil et ne lui faites pas subir de chocs violents.
- Ne tirez pas sur l'appareil et ne le portez pas en le tenant par le cordon.
- Veillez à ce que le cordon ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des bords saillants et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- N'utilisez l'appareil que s'il est assemblé intégralement, correctement et s'il est entièrement fonctionnel.
- Ne bougez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- L'appareil est muni d'un disjoncteur de surchauffe. Si le moteur chauffe trop pendant l'utilisation, l'appareil s'éteint automatiquement. Dans un tel cas, retirez la fiche de la prise de courant et laissez refroidir intégralement l'appareil avant de le réutiliser.
- Utilisez exclusivement des grains de maïs appropriés (secs) à la confection de popcorn. Ne prenez jamais de maïs en conserve.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis par le fabricant. L'utilisation d'accessoires non autorisés par le fabricant provoque l'extinction de toute prise en charge et fait perdre tout droit à la garantie.
- Laissez toujours l'appareil refroidir suffisamment avant de le nettoyer / ranger.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits corrosifs ou abrasifs. Ces derniers risqueraient d'endommager la surface de l'appareil.

Consignes en matière d'hygiène

- Des résidus de production peuvent encore adhérer à l'appareil. Pour éviter tout risque pour la santé, nettoyez-le soigneusement avant la première utilisation (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).
- Nettoyez immédiatement l'appareil après chaque utilisation afin de prévenir toute formation de germes (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).

Vue générale de l'appareil & composition



- 1 Orifice de remplissage
- 2 Récipient à pop-corn
- 3 Récipient à maïs (dans le corps de l'appareil)
- 4 Interrupteur marche/arrêt I/O
- 5 Pieds
- 6 Corps de l'appareil
- 7 Sortie du pop-corn
- 8 Couvercle / Godet de remplissage

Avant la première utilisation



ATTENTION !

- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux. Ils risqueraient notamment de s'étouffer avec !
 - Veuillez noter : à la première utilisation, un dégagement d'odeur peut se produire. C'est pourquoi nous vous recommandons de faire d'abord fonctionner l'appareil pendant quelques minutes SANS contenu afin d'éliminer par la chaleur les éventuels résidus de production. Veuillez ce faisant à bien ventiler la pièce par ex. en laissant la fenêtre grande ouverte.
 - Des résidus de production peuvent encore adhérer à l'appareil. Afin éviter tout risque pour la santé, nettoyez-le intégralement avant la première utilisation.
1. Retirez l'appareil de son emballage et enlevez tous les films protecteurs et les adhésifs éventuellement présents. Assurez-vous que l'appareil ne présente aucun dommage imputable au transport. En cas de dommage, ne l'utilisez pas (!), contactez notre service après-vente.
 2. Nettoyez soigneusement l'appareil et les accessoires avant la première utilisation (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).
 3. Placez le récipient à pop-corn sur le corps de l'appareil. Votre machine à pop-corn est maintenant prête.

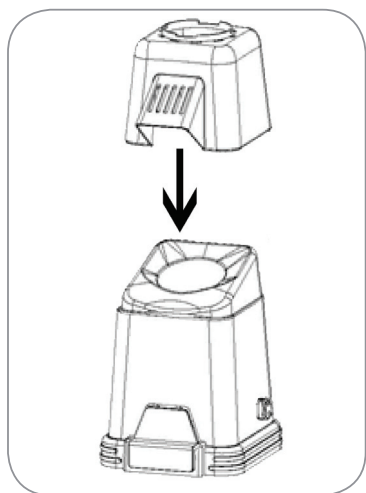
Utilisation



ATTENTION !

- **Risque de brûlure !** À l'utilisation, l'appareil devient très chaud. Ne le touchez pas lorsqu'il est enclenché ou peu après son arrêt. Seul l'interrupteur marche/arrêt peut être saisi ou bien vous devez utiliser des gants ou des maniques.
- **L'appareil est uniquement conçu pour transformer les grains de maïs secs. N'ajoutez jamais dans l'appareil du beurre, de l'huile, de l'eau, du sucre, du sel ou des épices. Assaisonnez le pop-corn une fois seulement qu'il est prêt.**
- Ne remplissez pas l'appareil de vieux pop-corn sans quoi il pourrait attraper et causer un dégagement de fumée.
- Ne remplissez jamais trop le récipient à maïs, sans quoi le pop-corn formé peut brûler et causer un dégagement de fumée puisque les grains éclatés ne peuvent pas être éjectés du récipient à maïs.

1. Placez le socle sur une surface plane, sèche et rigide. Veuillez observer les consignes du paragraphe « Consignes de sécurité » concernant la mise en place et le branchement.



2. Vérifiez que le récipient à pop-corn soit bien en place sur le corps de l'appareil. La sortie du pop-corn doit se trouver à l'extrémité inclinée du fond du récipient à pop-corn.

3. Prenez le couvercle qui sert également de doseur et remplissez-le à ras bord de maïs à pop-corn. Si le godet est trop rempli, passez le doigt sur son bord pour éliminer les grains de trop. **ATTENTION** : ne versez jamais trop ni trop peu de maïs dans le récipient ! S'il y a trop peu de maïs, il peut arriver que seuls quelques grains éclatent et qu'un trop grand nombre reste dur. En remplissant trop de grains de maïs, le pop-corn peut brûler.



4. Versez le contenu du couvercle doseur (env. 60 g) dans l'ouverture du corps supérieur de l'appareil et placez le couvercle par dessus.
 5. Placez un récipient sous la sortie du pop-corn.
 6. Branchez l'appareil sur une prise de courant installée de façon réglementaire et aisément accessible.
 7. Mettez l'appareil en marche en basculant l'interrupteur marche/arrêt en position I.
8. Le récipient à maïs chauffe et fait sauter les grains de maïs. Au bout de quelques minutes, vous pouvez entendre le bruit caractéristique du maïs se transformant en

pop-corn Le pop-corn ainsi confectionné tombe ensuite dans le récipient positionné pour sa réception. Lorsque les bruits d'éclatement des grains s'estompent, arrêtez l'appareil (position du bouton sur 0), inclinez-le vers le récipient pour en faire tomber tout le pop-corn qu'il contient.

9. **Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 10 minutes** avant d'y déverser à nouveau des grains de maïs ou de nettoyer/ranger l'appareil. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).



Dégustez le pop-corn nature ou bien avec un assaisonnement de votre choix. Vous trouverez ci-après quelques idées de recettes que nous avons réunies pour vous.

Idées de recettes

Une fois le pop-corn confectionné, libre à vous de l'assaisonner à votre goût. Quelques idées vous sont suggérées ci-dessous.

Maïs doré

1. Faites revenir le pop-corn fraîchement préparé dans de la margarine ou vaporisez-le d'huile.
2. Ajoutez au mélange 4 cuillères à soupe de sucre et 1/4 de cuillère à café de cannelle.

Pop-corn ail et fines herbes

Ingrédients :

- env. 1 ½ l de pop-corn fraîchement préparé
- 1 cuillère à soupe de margarine fondue
- 2 cuillères à café d'origan, de basilic et de thym
- 1 cuillère à café d'ail semoule et d'oignon en poudre

Préparation :

1. Préparer le mélange d'épices ail et fines herbes, le réserver.
2. Confectionner du pop-corn frais et le déverser dans un saladier.
3. Ajouter la margarine au pop-corn et bien mélanger.
4. Ajouter le mélange d'herbes.



Verser du pop-corn fraîchement préparé dans un sachet en papier propre, ajouter la margarine fondue et les épices, secouer le sachet avant de déguster ! Recette également réalisable avec de l'huile végétale à vaporiser.

Pop-corn au caramel simple

Ingrédients :

- env. 1 ½ l de pop-corn fraîchement préparé
- 1 paquet (env. 400 g) de bonbons au caramel défaits de leur papier
- 2 cuillères à soupe d'eau
- 2 cuillères à soupe de beurre ou de margarine

Préparation :

1. Déverser le pop-corn frais dans un grand saladier.

2. Faire chauffer au micro-ondes (600 W) dans un récipient adapté les bonbons, l'eau et le beurre pendant 2 à 2 ½ minutes.
3. Les bonbons doivent avoir intégralement fondu. Mélanger à intervalles rapprochés.
4. Verser le mélange de caramel sur le pop-corn et bien mélanger.
5. Laisser refroidir pendant 5 minutes.

Pop-corn au caramel traditionnel

Ingrédients :

env. 1 ½ l de pop-corn fraîchement préparé
50 g de beurre ou de margarine
100 g de sucre roux
50 ml de sirop de maïs ou de sirop de mélasse
¼ cuillère à café de bicarbonate de soude
½ cuillère à café de sucre vanillé

Préparation :

1. Faire fondre le beurre ou la margarine dans un récipient adéquat au micro-ondes.
2. Ajouter et mélanger le sucre roux et le sirop de maïs ou de mélasse.
3. Passer le mélange au micro-ondes 1 à 2 minutes (600 W) le temps de le porter à ébullition. Ne pas mélanger durant cette opération.
4. Retirer le récipient du four à micro-ondes. Utiliser des maniques ! Ajouter le bicarbonate de soude, le sucre vanillé et le pop-corn fraîchement préparé. Bien mélanger.
5. Passer le mélange avec le pop-corn au micro-ondes 1 minute à 300 W, mélanger ensuite.
6. Repasser une deuxième fois le tout au micro-ondes 1 minute à 300 W, mélanger ensuite jusqu'à ce que le pop-corn soit bien recouvert de caramel.
7. Étaler le pop-corn sur une plaque de cuisson et laisser intégralement refroidir.
8. Casser les morceaux de pop-corn au caramel collés les uns aux autres et conserver le tout dans un récipient hermétique ou bien, si la préparation est encore tiède, former des boules à mains graissées.



Il est également possible d'ajouter des cacahouètes, de l'enrobage au chocolat, des pâtes chinoises, des raisins de Corinthe, des bonbons, des bretzels à apéritif, des bonbons gélifiés ou encore des morceaux de bonbons au beurre de cacahouète ou encore confectionner vos propres mélanges.

Nettoyage et rangement



ATTENTION !

- Avant le nettoyage, débranchez toujours la fiche et laissez l'appareil refroidir.
 - Nettoyez l'appareil après chaque utilisation afin de prévenir toute formation de germes.
 - Ne pulvérisez pas de détergent directement sur l'appareil.
 - Ne plongez **JAMAIS** le corps de l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ceci présente un fort risque d'électrocution.
 - N'utilisez pas de produits ni de disques de nettoyage corrosifs ou abrasifs, d'éponges rugueuses ni de couteaux pour l'entretien. Ces derniers risqueraient d'endommager la surface de l'appareil.
-
1. Assurez-vous que le récipient à maïs a complètement refroidi et que la fiche a été retirée de la prise de courant !
 2. Rincez le récipient à pop-corn ainsi que son couvercle à l'eau claire à l'aide d'une éponge souple et d'un produit vaisselle doux. Essuyez le récipient à maïs ainsi que le fonds du récipient à pop-corn (et si nécessaire également le corps de l'appareil) à l'aide d'un chiffon / d'une éponge souple et humide. Après cela, essuyez l'appareil avec un torchon doux.
 3. Rangez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux, dans un lieu sec à l'abri du soleil et du gel.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez tout d'abord le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même.



Si l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche sont défectueux, n'essayez pas de les réparer vous-même!

Problème	Cause possible / solution
L'appareil ne fonctionne pas. L'interrupteur marche/arrêt ne s'allume pas.	• La fiche est-elle correctement introduite dans la prise de courant ? • La prise est-elle défectueuse ? Essayez avec une autre prise de courant. • Contrôlez le fusible du secteur.
Le pop-corn attrape.	• Avez-vous trop rempli le récipient à maïs ? Versez dans le récipient à maïs une mesure rase de maïs à l'aide du couvercle doseur.
Le maïs ne saute pas. Il reste trop de grains durs.	• Avez-vous versé trop peu de maïs dans le récipient ? Versez dans le récipient à maïs une mesure rase de maïs à l'aide du couvercle doseur.

Caractéristiques techniques

N° de modèle : SBL-1107
Référence article : Z 04672
Tension d'alimentation : 220 – 240 V~ 50/60 Hz
Puissance : 1000 W
Classe de protection : I



Service après-vente / importateur :

DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Allemagne

Tél. : +49 38851 314650

(Appel payant. Coût variable
selon le prestataire.)

Mise au rebut



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement en le déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Éliminez cet appareil conformément aux prescriptions pour la protection de l'environnement. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Remettez-le à une station de collecte et de recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, adressez-vous aux services municipaux compétents.

Inhoud

Doelmatig gebruik _____	32
Veiligheidsaankwijzingen _____	33
Apparaatoverzicht & leveringsomvang _____	36
Vóór het eerste gebruik _____	36
Gebruik _____	37
Receptideeën _____	38
Reinigen en opbergen _____	40
Storingen verhelpen _____	40
Technische gegevens _____	41
Afvoeren _____	41

Verklaring van symbolen



Veiligheidsaankwijzingen:
lees deze aandachtig
door en houdt u zich hier-
aan om lichamelijk letsel
en materiële schade te
voorkomen.



Aanvullende informatie



Geschikt voor levensmid-
delen.



Waarschuwing voor hete
oppervlakken!



Bedieningshandleiding
vóór gebruik lezen!

Geachte klant,

Wij zijn blij dat u hebt besloten tot de aankoop van deze **popcornmachine**.

Gelieve vóór het eerste gebruik van het apparaat de handleiding zorgvuldig door te lezen en deze te bewaren om deze later nog eens te kunnen nalezen. Wanneer u het apparaat aan iemand anders geeft, moet tevens deze handleiding worden overhandigd. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze handleiding niet in acht wordt genomen.

Neem bij vragen over het apparaat en over reserveonderdelen/toebehoren contact op met de klantenservice via onze website:

www.service-shopping.de

Doelmatig gebruik

- Dit apparaat is bedoeld voor het maken van popcorn.
- Het apparaat is ontworpen voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet-doelmatig.
- Alle gebreken die zijn ontstaan door onvakkundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Veiligheidsaanwijzingen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ook door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die niet beschikken over ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt en wanneer zij de daarmee gepaard gaande gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Kinderen jonger dan 8 jaar en dieren moeten uit de buurt worden gehouden van het apparaat en het aansluitsnoer.
- Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt in combinatie met een externe tijdschakelaar of een apart afstandsbedieningssysteem.



Waarschuwing voor hete oppervlakken! Het apparaat wordt tijdens het gebruik zeer heet. Let er absoluut op dat u tijdens en na het gebruik van het apparaat niet in aanraking komt met opgewarmde delen. Raak uitsluitend de aan-/uitknop aan, wanneer het apparaat in bedrijf is of direct na het uitschakelen. Het apparaat uitsluitend transporteren of opbergen, wanneer het volledig is afgekoeld. Gebruik geschikte keukenhandschoenen, wanneer u het apparaat hanteert.

- Wanneer het apparaat niet onder toezicht staat, en vóór het monteren, demonteren of reinigen moet het altijd van het stroomnet worden geïsoleerd.
- Breng geen veranderingen aan het apparaat aan. Verwissel ook niet zelf het netsnoer. Wanneer het apparaat, het netsnoer of de stekker van het apparaat zijn beschadigd, dan moeten deze door de fabrikant of klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon (bijv. gespecialiseerde werkplaats) worden vervangen, om gevaren te voorkomen.
- LET OP: reinigingsinstructies opvolgen in het hoofdstuk 'Reinigen en opbergen'!



Gevaar voor verwondingen

- Houd kinderen en dieren uit de buurt van het apparaat en het verpakkingsmateriaal! Er bestaat verwondings- en verstikkingsgevaar.
- Gebruik en bewaar het apparaat uitsluitend buiten bereik van kleine kinderen en dieren. Ook het netsnoer mag voor hen niet bereikbaar zijn. Zij zouden het apparaat eraan omlaag kunnen trekken.
- Let erop dat niemand kan struikelen over het aangesloten netsnoer. Het snoer mag niet naar beneden hangen vanaf de plaats waar het apparaat is geplaatst, om te voorkomen dat het apparaat naar beneden wordt getrokken.



Gevaar voor elektrische schokken en brand

- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.
- Plaats het apparaat altijd met voldoende vrije ruimte naar alle kanten en vrije ruimte naar boven, om een hittestuwing te voorkomen.
- Sluit het apparaat alleen aan op een contactdoos met aardingscontacten die is geïnstalleerd volgens de voorschriften. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden geïsoleerd. De netspanning moet overeenstemmen met de technische gegevens van het apparaat. Gebruik alleen correct werkende verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat.
- Dompel het basisapparaat, het netsnoer en de stekker nooit in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Mocht het basisapparaat in het water vallen, onderbreek dan meteen de stroomtoevoer. Probeer niet om het uit het water te trekken, wanneer het is aangesloten op het stroomnet!
- Gebruik het apparaat niet wanneer het niet goed functioneert, in het water of naar beneden is gevallen. Laat het vóór ingebruikneming controleren in een gespecialiseerde werkplaats.
- Raak het apparaat, het netsnoer en de stekker nooit aan met vochtige handen wanneer deze onderdelen zijn aangesloten op het stroomnet.
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit de contactdoos, wanneer tijdens het gebruik een storing optreedt of vóór een onweersbui.
- Trek altijd aan de stekker en nooit aan het netsnoer.
- Gebruik het apparaat niet in een zeer vochtige omgeving of in de buurt van brandbaar materiaal.
- Leg geen brandbare materialen, zoals karton, kunststof, papier of kaarsen op of in het apparaat.
- **Het apparaat werkt met hete lucht. Doe nooit toevoegingen zoals boter, olie, water, suiker, zout of kruiden in het apparaat.**
- Mais niet in vershoudfolie of in plastic zakjes verpakt in het apparaat leggen.
- Controleer het apparaat op beschadigingen, elke keer voordat u het in gebruik neemt. Gebruik het alleen als het apparaat, het netsnoer en de stekker geen schade vertonen!

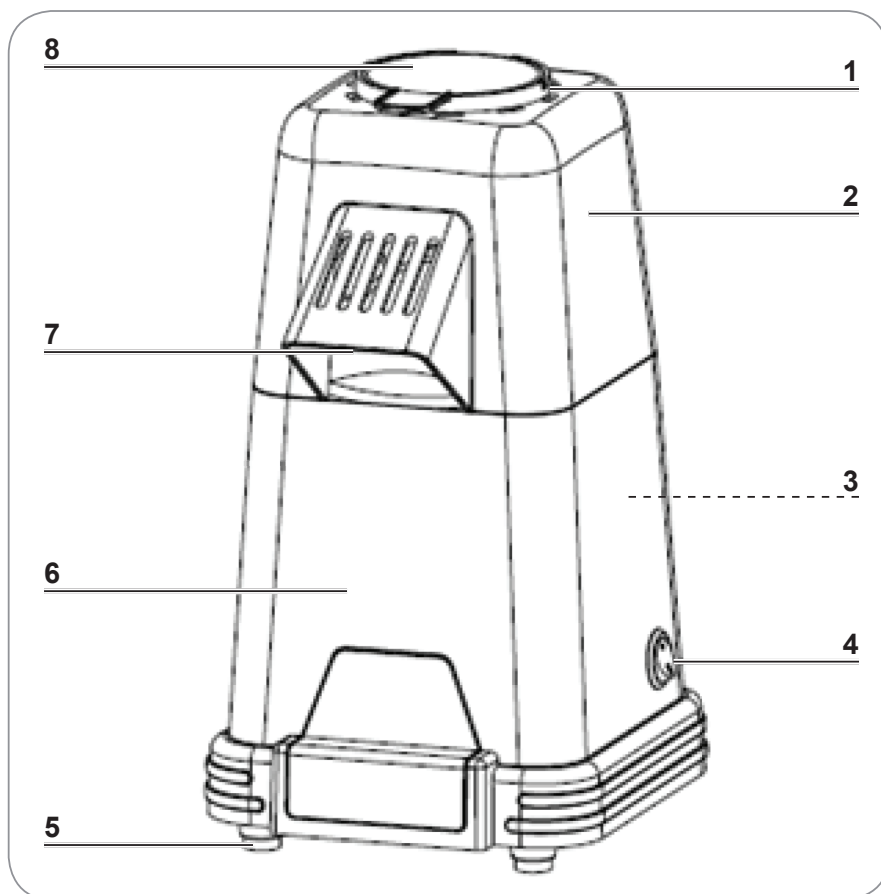
Voorkomen van materiële schade en schade aan het apparaat

- Zet het apparaat altijd op een droge, vlakke, stevige ondergrond die ongevoelig is voor warmte.
- Houd voldoende afstand tot andere warmtebronnen zoals kookplaten of ovens, om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, sterke temperatuurschommelingen, direct zonlicht of vocht.
- Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan sterke schokken.
- Trek of draag het apparaat niet aan het netsnoer.
- Let erop dat het netsnoer niet bekneld raakt, geknikt wordt of op scherpe randen wordt gelegd, en dat het niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend wanneer het volledig en op de juiste wijze is gemonteerd en naar behoren functioneert.
- Beweeg het apparaat niet tijdens het gebruik.
- Het apparaat beschikt over een overbelastingsbeveiliging. Mocht de motor tijdens de werking te heet worden, dan wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Trek in dat geval de netstekker uit de contactdoos en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het weer gebruikt.
- Gebruik uitsluitend geschikte (gedroogde) maiskorrels voor het maken van popcorn. Gebruik geen mais uit blik!
- Gebruik alleen de bijgeleverde toebehoren van de fabrikant. Bij gebruik van niet door de fabrikant toegelaten toebehoren vervalt elke aanspraak op garantie.
- Laat het apparaat altijd voldoende afkoelen, voordat u het reinigt / opbergt.
- Gebruik voor het reinigen van het apparaat geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

Aanwijzingen ten aanzien van hygiëne

- Er kunnen eventueel nog productieresten op het apparaat zitten. Om schade aan de gezondheid te voorkomen, dient u het grondig te reinigen alvorens het voor de eerste keer te gebruiken (zie hoofdstuk "Reinigen en opbergen").
- Reinig het apparaat direct na elk gebruik, om de vorming van ziektekiemen te voorkomen (zie hoofdstuk "Reinigen en opbergen").

Apparaatoverzicht & leveringsomvang



- 1 Invulopening
- 2 Popcornreservoir
- 3 Maispan (in de basiseenheid)
- 4 I/O Aan-/uitknop
- 5 Standvoetjes
- 6 Basiseenheid
- 7 Popcornuitlaat
- 8 Deksel/maatbeker

Vóór het eerste gebruik



OPGELET!

- Houd kinderen en dieren uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Er bestaat o.a. verstikkingsgevaar!
 - Neem s.v.p. het volgende in acht: bij het eerste gebruik kan er geurontwikkeling ontstaan. Wij raden u daarom aan, het apparaat eerst enkele minuten ZONDER inhoud te gebruiken, om eventuele productieresten door hitte te verwijderen. Zorg gedurende deze tijd voor een goed doorgeluchte ruimte, bijv. door middel van wijd geopende ramen!
 - Er kunnen eventueel nog productieresten zijn achtergebleven op het apparaat. Om schade aan de gezondheid te voorkomen, dient u het apparaat grondig te reinigen alvorens het voor de eerste keer te gebruiken.
-
1. Haal het apparaat uit de verpakking en verwijder alle eventueel aanwezige folie en stickers. Controleer het apparaat op transportschade. Wanneer het apparaat is beschadigd, gebruik het dan niet (!), maar neem contact op met onze klantenservice.
 2. Reinig het apparaat en de toebehoren grondig vóór het eerste gebruik (zie hoofdstuk "Reinigen en opbergen").
 3. Plaats het popcornreservoir op de basiseenheid. Nu is uw popcornmachine klaar voor gebruik.

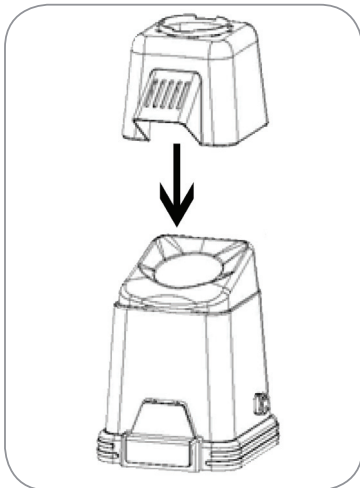
Gebruik



OPGELET!

- **Verbrandingsgevaar!** Het apparaat wordt tijdens de werking zeer heet. Raak het niet aan wanneer het is ingeschakeld en kort na het uitschakelen! Raak uitsluitend de aan-/uitknop aan of gebruik pannenlappen of keukenhandschoenen.
- **Het apparaat mag uitsluitend worden gevuld met droge maiskorrels. Doe nooit toevoegingen zoals boter, olie, water, suiker, zout of kruiden in het apparaat. Breng de popcorn pas op smaak, wanneer deze klaar is.**
- Vul het apparaat niet met oude popcorn aangezien deze zou kunnen aanbranden en rook veroorzaken.
- Vul de maispan nooit te vol! Dit kan leiden tot het verbranden van opengebarsten popcorn en rookontwikkeling, aangezien de opengebarste korrels niet uit de maispan kunnen ontsnappen.

1. Zet de standvoet op een droge, vlakke en stevige ondergrond. Volg voor het opstellen en aansluiten beslist de aanwijzingen op zoals beschreven in het hoofdstuk 'Veiligheidsaanwijzingen'.



2. Let erop dat het popcornreservoir op de juiste wijze op de basiseenheid aansluit. De popcornuitlaat moet zich bij het aflopende uiteinde van de bodem van het popcornreservoir bevinden.

3. Verwijder het deksel, dat tegelijkertijd een maatbeker is, en vul hem tot de rand met popcornmais. Mocht de beker opgehoopt zijn, strijk dan de overtollige korrels er met uw vingers af. **LET OP:** vul nooit te weinig of te veel mais in de maispan! Bij te veel mais kan het gebeuren dat er slechts enkele maiskorrels openbarsten en te veel korrels hard blijven. Het te vol vullen van de maispan kan leiden tot aanbranden van popcorn.



4. Giet de inhoud van het deksel / de maatbeker (ca. 60 g) in de opening van de bovenste behuizing en plaats de deksel erop.
5. Plaats een kom onder de popcornuitlaat.
6. Sluit het apparaat aan op een goed toegankelijke contactdoos die volgens de voorschriften is geïnstalleerd.
7. Schakel het apparaat in, door de aan-/uitknop te kantelen naar stand I.

8. De maispan warmt op en laat de maiskorrels openbarsten. Al na enkele minuten hoort u het typische pop-geluid van popcorn. De bereide popcorn glijdt vervolgens in de klaargezette kom. Wanneer het pop-geluid bijna is gestopt, schakelt u het apparaat uit (knoppositie **0**) en kantelt u het naar de kom om alle popcorn uit het apparaat te halen.
9. **Laat het apparaat min. 10 minuten afkoelen**, voordat u het opnieuw met maiskorrels bijvult of het apparaat reinigt / opbergt. Maak het apparaat na elk gebruik steeds schoon (zie hoofdstuk “Reinigen en opbergen”).



Geniet van de popcorn naturel of in een smaak van uw keuze. Onderstaand hebben wij enkele receptideeën voor uw samengesteld.

Receptideeën

Na de bereiding van de popcorn kunt u uw popcorn naar wens verfijnen. Hier volgen enkele ideeën.

Kettle corn

1. Wentel de vers bereide popcorn in margarine of besproei het met olie uit een verstuiver.
2. Vermeng 4 eetlepels suiker met 1/4 theelepel kaneel.

Knoflook-kruiden-popcorn

Ingrediënten:

ca. 1 ½ l vers bereide popcorn
1 el gesmolten margarine
telkens 2 tl gedroogde oregano, basilicum en tijm
1 tl knoflook- en uienpoeder

Bereiding:

1. Bereid het knoflook-kruiden-specerijenmengsel en zet deze klaar.
2. Maak verse popcorn en giet deze in een kom.
3. Doe de margarine erbij en meng alles goed door.
4. Roer het kruidenmengsel erdoor.



Doe vers gemaakte popcorn in een schone papieren zak, doe de gesmolten margarine en kruiden erbij, vervolgens schudden en genieten. Dit gaat ook met plantaardige olie uit een verstuiver.

Eenvoudige karamel-popcorn

Ingrediënten:

ca. 1 ½ l vers bereide popcorn
1 pakje (ca. 400 g) uitgekakte karamelsnoepjes
2 eetlepels water
2 eetlepels boter of margarine

Bereiding:

1. Doe de vers gemaakte popcorn in een grote kom.

2. In de magnetron (600 W) verhit u in een geschikte container de snoepjes, het water en de boter gedurende 2 tot 2 ½ minuten.
3. De snoepjes moeten volledig zijn gesmolten. Roer meerdere keren om.
4. Giet het karamelmengsel over de popcorn en vermeng het goed.
5. Laat het gedurende 5 minuten afkoelen.

Traditionele karamel-popcorn

Ingrediënten:

ca. 1 ½ l vers bereide popcorn
50 g zachte boter of margarine
100 g bruine suiker
50 ml maisstroop of bietenstroop
¼ theelepel bakpoeder
½ theelepel vanillesuiker

Bereiding:

1. Laat de boter resp. margarine in een geschikte container in de magnetron smelten.
2. Roer de bruine suiker en de mais- resp. bietenstroop erdoor.
3. Zet het mengsel gedurende 1 tot 2 minuten (600 W) in de magnetron tot deze kookt. Roer het mengsel tijdens het verhitten niet om.
4. Neem het uit de magnetron. Gebruik pannenlappen! Voeg de baksoda, de vanillesuiker en de vers bereide popcorn erbij. Roer goed om.
5. Plaats het popcorn-mengsel op 300 W gedurende 1 minuut in de magnetron en roer daarna om.
6. Zet het opnieuw op 300 W gedurende nogmaals een minuut in de magnetron en roer daarna om tot de popcorn goed met karamel is bedekt.
7. Verspreid het mengsel op een bakblik en laat het volledig afkoelen.
8. Breek de karamel-popcorn uit elkaar en bewaar het in een goed afgesloten container of, wanneer het nog handwarm is, vet u uw handen in en vormt u er ballen uit.



U kunt ook pinda's, met suiker bedekte chocolade, Chinese noedelgerechten, rozijnen, snoepjes, zoute sticks, gummibeertjes of pindakaas-snoepstukjes toevoegen of uw eigen mengsels maken.

Reinigen en opbergen



OPGELET!

- Trek vóór het reinigen altijd de netstekker uit de contactdoos en laat het apparaat afkoelen.
 - Reinig het apparaat na elk gebruik, om vorming van ziektekiemen te voorkomen.
 - Sproei geen reinigingsmiddelen rechtstreeks op het apparaat.
 - Dompel het basisapparaat, het snoer of de netstekker **NOOIT** in water of andere vloeistoffen. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.
 - Gebruik voor het reinigen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen, ruwe sponzen of messen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.
-
1. Zorg ervoor dat de maispan volledig is afgekoeld en dat de netstekker uit de contactdoos getrokken is!
 2. Spoel het popcornreservoir alsook de deksel af met een zachte spons, mild afwasmiddel en schoon water. Veeg de maispan alsook de bodem van het popcornreservoir (en bij behoefte ook de basiseenheid) af met een zachte, vochtige doek/spons. Droog het apparaat vervolgens af met een zachte theedoek.
 3. Bewaar het apparaat buiten reikwijdte van kinderen en dieren op een droge, vorst-vrije plaats die beschermd is tegen direct zonlicht.

Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet naar behoren functioneert, gelieve dan eerst na te gaan of u een probleem zelf kunt verhelpen.



Voer niet zelfstandig reparaties uit aan het apparaat, het aansluitsnoer of de netstekker!

Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing
Het apparaat werkt niet. De aan-/uitknop brandt niet.	• Zit de netstekker goed in de contactdoos? • Is de contactdoos defect? Probeer een andere contactdoos. • Controleer de zekering van uw netaansluiting.
De popcorn brandt aan.	• Hebt u de maispan te vol gevuld? Vul een afgestreken deksel/maatbeker maiskorrels in de maispan.
De mais springt niet open. Er blijven te veel harde korrels over.	• Hebt u te weinig mais in de maispan gedaan? Vul een afgestreken deksel/maatbeker maiskorrels in de maispan.

Technische gegevens

Modelnummer: SBL-1107
Artikelnummer: Z 04672
Spanningsvoorziening: 220 – 240 V~ 50/60 Hz
Vermogen: 1000 W
Bescherminingsklasse: I



Klantenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1

19258 Gallin

Duitsland

Tel.: +49 38851 314650

(Niet gratis. Kosten variëren per aanbieder.)

Afvoeren



Het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled. Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af en breng deze naar een recyclepunt.



Verwerk het apparaat op milieuvriendelijke wijze. Het hoort niet bij het huisvuil. Breng het naar een recyclingbedrijf voor oude elektrische en elektronische apparaten. Meer informatie krijgt u bij uw plaatselijke gemeenteadministratie.

